

AAA N.V. TA HACI DONACION DI TUR ANJA DI AWG. 10.000,- NA RODE KRUIS



ARUBA tin varios fundacion cu ta traha a base voluntario y cu no ta ricibi financiamento structura pa nan trabou. Rode Kruis Aruba ta un di e fundacionnan asina. Como cu Rode Kruis y tur su voluntarionan ta hopi importante pa aeropuerto, e managing Director di AAA N.V., Sr. Peter Steinmetz hunto cu e General Counsel di AAA N.V., Sr. Fons Essed, durante e fiesta pa su socionan comercial orguyosamente a haci entrega di un check na balor di Awg. 10.000,- na Rode Kruis. Sr. Essed a expresa cu AAA N.V. tin hopi aprecio pa e tremendo trabou y cooperashon cu e ekipo di Rode Kruis ta haci pa Aruba en general y pa aeropuerto en particular.

Sr. Alfonso Boekhoudt, como miembro di directiva di Rode Kruis accepta e check aki for di Sr. Essed y a gradici AAA N.V. pa su aporte anual.

E potret ta ilustra momento cu Sr. Steinmetz y Sr. Essed ta haci entrega di e check na Sr. Alfonso Boekhoudt di Rode Kruis.

Graduacion na Universidad di Aruba



MARIA Rosalia van der Biezen a ricibi su bul na Universidad di Aruba despues di a defende exitosamente su tesis "Een Constitutioneel Hof: een onvermijdelijkheid voor de landen binnen het koninkrijk der Nederlanden?".

Maria van der Biezen ta un otro graduado di e factultad Huridico di Universidad di Aruba. E comision di examen tabata consisti di mr. dr. V.V.R. van Bogaert, prof. mr. dr. G. Hoogers y mr. A.J. Rasmijn-Marval.

Universidad di Aruba ta desea Maria van der Biezen hopi pabien cu su logro.



Pa MEP

Booshi Wever ta mas importante cu Marisol Lopez Tromp y Mervin Wyatt Ras

Un comision di bon boluntad ta haci tur esfuerzo pa un reconsiliacion interno

LOKE cu MEP ta confirmando cu nan actitud di ayera merdia pa anochi ta, cu Booshi Wever ta mas importante cu e dos ex candidatanan di MEP, drs. Marisol Lopez Tromp y drs. Mervin Wyatt-Ras. Pasobra dia e dos ultimonan aki a haya nan mes den conflicto cu partido, no a haci e minimo esfuerzo pa yega na un reconsiliacion cu nan na bienestar di partido, pero a cuminsa cu un proceso di maltrato verbal y hasta mental, pa despues "skop" nan for di partido.

Ta MEP a forza e dos damanan aki, pa nan declara nan mes independiente, sin importa kico nan nifica p'e partido, e.o. como votegethernan grandi.

Si mira con mesun partido aki ta trata Booshi Wever, cu nan no kier perde pa nada di mundo, pasobra e ta un defensor ferviente di filosofia di Betico Croes, a pone cu apesar di un ultimatum te cu ayera p'e pidi disculpa n'e miembronan Evelyn Wever-Croes, Ady Thijsen y tambe na Nel Oduber, pasobra Booshi Wever a califica nan di no ta di confia, e ultimatum a expira, sin cu Booshi Wever a cumpli cu demanda di e lider, Nel Oduber.

Partido tumando e situacion aki na serio, a dicidi di institui un Comision di Bon Boluntad pa cuminsa na papia cu Booshi Wever, pa determina si tin espacio pa reconsiliacion of no. Si esaki ta posibel, lo trece Nel Oduber aden pa Booshi Wever y Nel Oduber huma e pipa di paz, dera e hacha di guera, cu no ta combini MEP na nada.

E problema cu nan tin ta, con nan ta sali afo y bisa cu tur cos ta koek en ei atrobe, sin cu Nel Oduber y Booshi Wever mester perde cara, despues di a ofende otro formalmente.

E Comision di Bon Boluntad lo mester convence e siguidornan di e dos politiconan aki, cu tur e ultimo desaroyonan aki tabata un "storm in een glas water" y cu no mester di pidi ningun disculpa mas. Pero con lo por sigui confia otro?

Booshi Wever a laga sa cu e no ta pidi ningun clase di disculpa y aparentemente ta Nel Oduber lo haci esaki, pa habri e posibilidad di un reconsiliacion, maske cu MEP lo keda hopi fragil.

E crisis causa aki ta culpa di ambos dirigente, e.o. dor di haci expresionnan fuerte den direccion di otro. Awe por mira cu difunto Watty Vos su palabra ta hayando mas forza: "Wak con bo ta expresa bo mes, pa bo no hayabo ta guli bo propio palabranan".

Aki Nel Oduber como Booshi Wever lo por haya nan den posicion, cu despues di a haci declaracion y acusacionnan fuerte den direccion di otro, lo haya nan mes ta guli nan propio palabranan. Sigur ora cu a declara cu den MEP no tin hende di confia.

MEP a apunta ing. Edison Briesen como lider di fraccion

Sin ainda Booshi Wever a pidi su retiro

Otro blunder di Nel Oduber

TABATA durante su conferencia di prensa, cu drs. Booshi Wever a declara cu e lo pone su funcion di lider di fraccion di MEP den Parlamento na disposicion di partido. Pasobra e no por ta lider di un fraccion, den cual tin 2 persona cu e no ta confia mas, referiendo na mr. Evelyn Wever-Croes y mr. Ady Thijsen.

El a haci tal declaracion, pero Booshi Wever no a haci nada mas, e.o. di participa esaki e.o. na directiva di MEP y tambe na Presidente di Parlamento.

Pero Nel Oduber den su ansha pa core cu Booshi Wever, den un reunion di Conseho di Partido, manera e mes a bisa, a tuma decision di nombra ing. Edison Briesen como lider temporal di fraccion di MEP.

Un reunion di Conseho di Partido cu drs. Booshi Wever no a ser invita pa participa y p'asina e por a duna cuenta di su hechonan. Pero no, Booshi Wever a bisa di no por sigui traha cu hende cu e no tin confianza den nan, ta suficiente pa cambia su posicion di lider di fraccion di MEP.

Pero ayera den reunion di Parlamento, tratando presupuesto di DOW y Wegenfonds, drs. Booshi Wever ta sinta como lider di fraccion di MEP, a defende e partido, a vota hunto cu demas coleganan di MEP, contra di dos mocion sigur di partido di Gobierno. No mas ora mester a vota p'e presupuestonan di DOW y Wegenfonds, miembronan di fraccion di MEP, a bandona sala pa no vota. Incluso Booshi Wever.

Prome cu tur esaki, Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a puntra e lidernan di fraccion den Parlamento, si mester tin un "stem-motivering" y a reconoce Booshi Wever como lider di fraccion di MEP.

Presidente di Parlamento, drs. Paul Croes a haci esaki, manera el a bisa, cu te ayera mainta, e no a haya ningun carta di retiro di drs. Booshi Wever como lider di fraccion di MEP den Parlamento. E no por bay tras di decisionnan tuma pafo di Parlamento.

Cu e hecho aki e.o. por conclui cu drs. Booshi Wever ta te ainda lider di fraccion di MEP, maske cu Conseho di Partido a bay di acuerdo pa apunta ing. Edison Briesen, sin cu Booshi Wever a entrega su retiro.

Conseho di Partido tin manera hasta un temor di pidi Booshi Wever p'e entrega su carta di retiro, confirmando con e actual lider, Nel Oduber ta sigui comete blunder tras di blunder den e crisis cu a surgi aki den MEP.

Booshi Wever no tin pura pa entrega su retiro tampoco como lider di fraccion di MEP ainda. Y ta prefera di sinta un banda y sigui e desaroyonan aki.

No ta di Venezuela so, pero Pacif Rubiales ta sigui interesa

Aruba lo bira e prome pais den region Caribense, cu lo tin e conversion di fuel-oil pa gas

Di acuerdo cu Mike Eman

YA caba a deliña e caminda pa cana pa loke t'e proyecto di un gasducto entre Venezuela y Aruba. Asina Prome Minister mr. Mike Eman a informa nos. Mientrastanto Aruba a haya un oferta di PDVSA, caminda nan ta presenta 3 oferta.
E prome t'e gasducto, manera menciona, y e dos otro ofertanan ta bin cu tubo di gas te costa di Estado Falcon y via barco trece e gas pa Aruba y/of un punto mas paden di Venezuela trece e gas desea y despuess via barco pa Aruba.
Di acuerdo cu Prome Minister Mike Eman, e expertonan local hunto cu Valero, ta haciendo e ehercisionan pa determina cua di e proposicionnan aki ta mas viable pa Aruba. Y asina den fase ehecuta e introduccion di gas na Aruba.
Pa loke t'e relacion cu e compania Canadiense, Pacif Rubiales cu ta opera na Colombia y den pasado tambe a haci oferta di gas pa Aruba, nos a puntra Prome Minister mr. Mike Eman si ainda tin deliberacionnan ta tumando lugar y con leu esaki ta.
Prome Minister Mike Eman a informa nos cu no mas cu dos siman pasa ainda, varios ehecutivo di Pacif Rubiales tabata na Aruba. Nan tambe ta sigui haci oferta na Aruba, loke sigur ta hopi positivo. Pasobra mas oferta Aruba haya, mihor e prijs lo bira. Prome Minister mr. Mike Eman a bisa di ta hopi contento cu e desaroyonan aki.
Tur cos ta indica cu Aruba lo bira e prome pais den region Caribense, cu lo haci e conversion di fuel-oil pa gas.

Unda nos ta bai? Atraco atrobe



DIABIERNA atardi un señora a haya e susto di su bida ora cu e la bai habri e catochi caminda e ta bende number di loteria. E biaha aki Lucky Virgo situa na Isaac Wagemakerstraat ta bira victima di atraco unda cu dos homber arma cu cuchiu a atraca e lugar, y pa bai cu solamente 2 Florin cu tabatin den e caha y a bai cu e cartera di e señora cu tabatin mas o menos 200 florin den dje. Ta na unda nos ta bayendo cu e atraconan aki?

Tiro den Fiyostraat

DIAHUEBS anochi a drenta yamada na warda di Oranjestad for di un habitante den Fiyostraat bisando cu el a scucha tiro. Segun su declaracion e tironan por ta den Fiyostraat of Mandolinstraat. El a bisa cu el a tende ocho tiro. Polisnan a bay controla.

Inicio di construccion pa ampliación di pier na Spaans Lagoen

Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta invita tur piscado di Aruba

DIALUNA awor 11 di juli 2011, ta inicia cu e trabounan di expansion y mehoracion di e facilidadnan pa piscado na Spaans Lagoen. Despues cu recientemente na mei ultimo Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, den cooperacion estrecho cu Departamento di Agricultura, Cria y Pesca, cumplimentando e maneho di Minister di Turismo, Transporte y Labor, sr. Otmar Oduber, a inicia trabou na Cura Cabay/Zeewijk, awor cu esey ta cla ta toca turno p'e piscadonan di Spaans Lagoen pa celebra.

Ta invita tur piscado di Aruba en general, y esnan di Spaans Lagoen y Pos Chikito y pariba di brug en particular, p'asina hunto duna inicio awor n'e prome fase di e proyecto na Spaans Lagoen.

E prome fase aki ta encera extension di e pier cu 30 meter cu su plataforma pa traha y bende pisca, cu luz pa seguridad y berghok pa mas piscado warda ekipo, como tambe cu renobacion di facilidadnan di entrada cu mas seguridad.

Tur esaki a ser studia y planea hunto cu varios representante di piscado di e area p'asina envolvi tur grupo di interes y purba tene consideracion di tur punto.

INVERSION:

Centronan di pesca bon organisa y maneha, ta un necesidad. Cu e inversionnan sistematico di Fundacion Centro di Pesca Hadicurari, poco poco ta birando un realidad unda lo ofrece facilidadnan pa trata pisca y cu su seguridad necesario rond Aruba.

E maneho aki awor ta haya un empuhe enorme cu otro injeccion financiero substancial di e fundación Centro di Pesca Hadicurari cu conforme su statuut awor lo expande su servicionan pa e piscadornan pariba di brug na Spaans Lagoen y di henter Aruba.

E inversión aki, a haya un impulso balioso di parti di e propio piscadornan di e centro, cu a pone man na obra y brindando asina man di obra y labora pa limpiesa y tambe parti di e construccion. E forma di traha hunto aki ta mustra e union cu e fundacion ta boga pe y sigur lo sirbi como ehempel y estimulo pa mas trabounan asina den futuro den otro skinanan di Aruba tambe.



Di e forma aki Fundacion Centro di Pesca Hadicurari ta sigui contribui n'e piscadornan di henter Aruba y promove piscamento y e cultura di piscamento na Aruba

INVITACION:

Dialuna awor pa 5'or di atardi tur piscado y particularmente esnan di Spaans Lagoen y becindario ta invita pa duna inicio n'e trabounan n'e pier. Ta invita un y tur pa asisti n'e pier na Spaans Lagoen.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Booshi Wever moet zich verontschuldigen.....?!!

Nelson Oduber kan niet au serieux worden genomen

IN plaats van toe te geven, dat er tegen Booshi Wever een vuile schurken- streek werd begaan, wordt Booshi nu de prang op de neus gezet om zich binnen 48 uur "en plein public" te verontschuldigen.

Wat is Nel toch een malloot! Men kan zich direct afvragen of Nelson Orlando Oduber überhaupt zo'n moreel hoogstaand persoon is, dat hij een zuiver oordeel kan vellen over mogelijke conflicten in de MEP.

Het feit, dat Booshi Wever zich tot nu toe eeuwige en overbrekelijke trouw aan Betico Croes heeft betoond, zulks ter nagedachtenis aan de grote leider van MEP, was altijd een doorn in het oog van Nelson Orlando Oduber.

Nelson Orlando Oduber moet zich nu realiseren, dat hij als politicus en leider van de MEP gewoonweg een melkbaard is, die op de koop toe steeds een "schurkachtig en onbetrouwbaar gedrag" aan het klokzeel heeft gehangen.

De Kabinetten Oduber I, II, III en IV hebben ons in voldoende mate met brute macht als caricatuur van het gezag in aanraking gebracht, om te beseffen, dat het gezag een precisie-instrument in handen van een zuiver geweten zou moeten zijn. In de geordende, op vertrouwen steunende vertegenwoordiging des volks ligt de hoge waarde der democratie.

Door toedoen van Nelson Orlando Oduber c.s. werden jarenlang de rechten en bevoegdheden van het Parlement volstrekt genegeerd.

Ook heeft Nelson Orlando Oduber niet begrepen, dat men onder zijn regering zich feitelijk had moeten richten op een zorgvuldige behartiging van de zedelijke en materiële belangen van alle volksgroepen, zonder onderscheid van politieke en godsdienstige overtuiging.

Onder zijn regering had men moeilijk strikte integriteit en strenge onpartijdigheid kunnen verwachten. Ook heeft Nelson Orlando Oduber niet gerealiseerd, dat de door hem gecreëerde tweedracht het volk verder verscheurde, waardoor onze geestelijke waarden heel gemakkelijk een prooi had kunnen worden van andere ideologieën van het vaste land, ware het niet dat de AVP de laatste verkiezingen heeft gewonnen.

Voornoemde tweedracht heeft aanvankelijk een aantal zeer negatieve tendenzen in onze gemeenschap gedemonstreerd en wel op geestelijk-moreel terrein, i.e. grote mate van ongeïnteresseerdheid, gezins-en gezagscrisis.

Verder op sociaal terrein: massificatietendenzen, afname van gemeenschapszin en offervaardigheid. Gelukkig heeft de huidige regering onder zeer gedisciplineerde leiderschap van mr. Mike Eman de Nederlandse bewindslieden weer zover kunnen krijgen, dat er maatregelen worden getroffen ter behartiging van de geestelijke en sociale belangen van de Arubaanse bevolking en daarmee juist in deze moeilijke tijden de betekenis der gewichtige levenswaarden erkennende.

Een Aruba zonder Nelson Orlando Oduber komt ons allen ten goede.

"Num negare audes?"

Willem van Rijn

Segun MEP

Gobierno tin cantidad di plan pero no ta traha planifica

PARLAMENTO a trata e presupuesto di DOW y IWIF, cu ta pa inversion den caretera y demas infrastructura di nos pais. Durante e reunion hopi di esnan cu a scucha Minister Benny Sevinger duna su relato, a keda hopi spanta y ansha.

Minister Sevinger a duna di conose cu tin como 20 proyecto andando pareu riba tereno di infrastructura. Cu esaki gobierno tin pensa di stimula nos economia. Den Playa so tin cantidad di proyecto pareu, y gobierno ta cambia proyectonan constantemente. Gobierno no ta envolve expertonan di DOW mas den tur cos, ni expertonan di polis. Gobierno ta prefera su mesun hendenan of expertonan di exterior.
Un cos ta cla: e gobierno aki tin yen di plan, pero no ta mustra di ta planifica. Gobierno ta parse di kier traha riba cantidad di proyecto pareu, pero nos compania nan di construccion no por cu tur e trabounan aki. Pues consecuentemente nos mester bai importa mas forsa laboral. Nos kier esey?

Aparentemente gobierno no kier scucha e grito di pueblo. Pueblo kier un gobierno pa goberna nos pais, y no pa masacra nos pais.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP MAANDAG 11 JUNI 2011 OM 9.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERPER

ENIG AGENDAPUNT:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de Begroting van de Raad van Advies voor het dienstjaar 2011 (ZJ 2010-2011-713)(IS/744/10/11 d.d. 27 juni 2011)

De Plv. Griffier,
drs. J.I. Williams

Di acuerdo cu CBS

Den ultimo decada te cu 2009, Gobierno a gasta mas di 1883.8 miyon florin

Na 1999 a gasta 700 miyon florin menos

RECIENTEMENTE Oficina Central di Estadistica (CBS) a emiti e di 6 publicacion "General government sector of Aruba 1999-2009". E publicacion ta describi e sector publico di Aruba segun concepto, definicion, clasificacion y reglanan di contabilidad di e Sistema di Cuentanan Nacional 1993 di Nacionan Uni.
E sector publico di Aruba ta consisti di e.o.: Pais Aruba, DOW, SVB, AZV y algun otro departamento.

Un di e clasificacionnan mas importante den e publicacion t'esun di COFOG ("Classification of the Functions of Government"). Unidad principal di COFOG ta transaccionnan individual di e sector publico.
COFOG ta dividi gasto y entradanan di e sector publico den 10 division funcional. E divisionnan funcional aki ta concorda cu diferente tarea general di Gobierno of servicionan publico. Nan ta entre otro: Servicio publico en general, Ordo publico y seguridad, asunto economico, Salubridad, Educacion y Protección social. Gastonan y entradanan ta ser presenta pa cada division. Ehemplo di gastonan ta entre otro: Compensacion di empleadonan, consumo intermediario, subsidio y beneficionan social. Ehemplo di entradanan ta entre otro: Impuesto riba produccion y importacion, impuesto riba entrada y contribucionnan social.

E cifranan den publicacion ta facilita comparacion di gastonan (y entradanan) di diferente aña segun e diferente funcionnan (tareanan), comparacion di tipo di gasto-entrada di añanan specifico. Tambe por monitor trendnan den divisionnan specifico.

Como cu COFOG ta un clasificacion internacional e ta permiti comparacion cu otro paisnan tambe. Organisacion di gastonan publico segun e clasificacion di COFOG ta duna un bon descripcion di alocacion y composicion di fondonan publico segun e tarea y servicionan publico cu ta ser distingui.

E tareanan publico por ser parti den programanan cu ta dirigi riba realisacion di metanan publico cu Gobierno tin fiha riba e diferente tareanan y servicionan publico. Presentacion di e gastonan publico segun programa ta mehora e bista di e maneho cu ta ser hiba: e nivel di alocacion di fondonan publico segun e diferente tareanan cu ta ser distingui ta un refleho di e importancia cu ta wordo duna na e tarea specifico en cuestion. Nos tin cu menciona cu e publicación aki y hopi otro información lo ta disponible riba e website di CBS, cu tin como adres; WWW.CBS.AW

Den e ultimo decada, e gastonan di Gobierno a subi cu casi 60%. Den totalidad Gobierno a gasta na 2009 1883.8 miyon florin. Na aña 1999 esey tabata 700 miyon menos. Gobierno ta gasta casi 220 miyon mas n'e sector di salubridad den aña 2009, den comparacion cu aña 1999.
Dos otro sectornan na unda awor hopi mas placa ta wordo inverti t'e "general public services" y "education". Solamente n'e sector medio ambiental ta wordo menos gasta na 2009, den comparacion cu 1999.

Den porcentahe e gastonan na e sector "defence" a subi mas cu cualkier otro sector (140.4), pero e suma total cu ta wordo gasta n'e sector ey ta hopi abou (7.3 miyon). E tres sectornan na unda mas placa ta wordo gasta ta "health", "social protection", y "eduaction". E aandeel di nan den e total di gastonan ta respectivamente 22.9%, 19.5% y 17.7%.

Presupuesto di DOW y di Caretera acepta unanime den Parlamento



MINISTER Benny Sevinger ta masha contento cu Parlamento ayera a aproba presupuesto di DOW y Wegen en Infrastructuur Fonds 2011 (WIF), pa di e manera aki e trabou por sigui riba."Mi ta contento cu apesar di e cantidad di preguntannan cu a wordo haci, Parlamento den forma unanime di 14 voto na fabor y cero vota contra, a aproba e presupuesto aki". E presupuesto a conta cu apoyo tambe di e ex Minister di Infrastructura, drs. Marisol Lopez Tromp, kende a splica cu esnan cu vota contra e presupuesto, ta votando contra desaroyo di economia di Aruba. "Aprobacion di e presupuesto ta brinda trabou na nos hendenan y ta duna nos economia un empuhe, cu e trahadornan indirectamente ta haya pan riba mesa," di e manera aki el a motiva su decision pa aproba e dos presupuestonan ariba menciona.
Drs. Booshi Wever di MEP a splica cu nan ta haya e ley simpatico pero tin cierto aspectonan den e ley cu nan no por biba cu nan y un di nan ta e introduccion di e tram. Pesey MEP a dicidi di lo no vota contra pero ta abstene di votacion. Aki no por keda sin remarca cu e tram no tin net nada di haci cu tratamento di e presupuesto aki. Minister Sevinger durante su presentacion den Parlamento a mustra pakico ta asina importante cu e presupuesto aki ta wordo aproba. Tin un cantidad grandi di catereranan aki na Aruba cu mester wordo drecha, principalmente pasobra nos ta drentando temporada di yobida, pero tambe tin camindanan nobo cu mester bin. Tur esaki den cuadro di e plan di Gabinete Mike Eman pa transforma Aruba completamente den cuatro aña. Caretera, e mandatario a splica, ta masha importante. Cualkier inversion cu kier logra pa pariba di brug, semper e pregunta ta con bon e caretera y conexion cu resto di e isla ta. Pesey a traha riba un plan total den cual ta trece cambio pa henter Aruba. Minister Sevinger a gradici Parlamento pa a duna su apoyo na e proyectonan di infrastructura.

Mike Eman no a bay Venezuela pasobra

E invitacion a bin riba man y no tabatin tempo pa prepara p'esaki, siendo tin compromiso haci caba na Aruba

MANERA ta conoci, Prome Minister di Corsou, Gerrit Schotte si a biaha pa Caracas, Venezuela pa celebra e 200 Aña di independencia di Venezuela. Straño ta con bin Prome Minister mr. Mike Eman no a ser invita, cu tabata motibo cu nos a puntr'e tambe.

Di acuerdo cu Mike Eman, el a haya e invitacion di awe pa mañan y dicho invitacion el a haya for di Prome Minister di Corsou, Gerrit Schotte pa forma parti di un gira a corto plazo, unda Gobierno Venezolano a keda di manda un avion.

Di acuerdo cu Prome Minister mr. Mike Eman, ya e momento ey, e tabatin compromiso pa cu e celebracion di 200 Aña di Independencia di Venezuela na Aruba caba y tin biaha bo tin cu haci un escogencia. Y faltando tempo pa coordina esaki den un forma apropia cu Embahada di Reino Hulandes na Venezuela, e tempo tabata hopi corto pa haci e preparacionnan p'e bay manera e mester bay. Probablemente Corsou su Gobierno a traha mas adelanta cu Aruba den esaki, mientras na Aruba den cooperacion cu e Consul General di Venezuela a cuminsa e preparacionnan di conmemoracion na Aruba mes. Pesey Prome Minister mr. Mike Eman a gradici p'e gesto aki y a prefera di no biaha awor pa Venezuela.

Pero den su discurso riba Plaza Simon Bolivar, Prome Minister mr. Mike Eman a duna publicamente di conoce cu pronto un delegacion di Aruba lo haci un bishita oficial n'e pueblo indigena na Venezuela cu tin un similar grandi cu esun di Aruba. Esaki ta un iniciativa di Gobierno di Aruba, y a presenta e idea aki na Consul di Venezuela, cu ta hopi importante den e programa di celebracion di 200 Aña di Venezuela su independencia y 25 Aña di Status Aparte di Aruba, caminda e raiznan como pais ta bini, cu ta for di pueblo Indjan, di e.o. Caquetio, Macuarima, etc, anto a pidi pa studia na cua parti di Venezuela tin pueblonan indigena tin un relacion mas estrecho cu e pueblo di Aruba.



Esey nan ta bezig ta identificando, segun Prome Minister mr. Mike Eman, pa despues pa duna un bunita clausura n'e celebracion aki. No tin fecha ainda, pero sigur e lo tuma lugar ainda prome cu fin di e aña aki. Ki bunita esaki lo bira!!!

Dos homber ta atraca turista riba beach

Diahuebs anochi pa 11:05 ta bai atende cuun turista cu lo mester a wordo atraca pa dos homber color scur cu a despues a core bay. Nan a bay c'un tas blanco di e victima, riba cual tin skirbi "c.c",. Un rato despues e victima ta yama polis y ta bisa cu den su auto e tin un testigo cu a mira e atraco tuma luga. E sospechoso-nan a core bay den un auto, di cual e number ta conoci na polis.





Ta pidi pueblo di aruba pa cu un ayudo hopi importante pa recobra 2 paspoort





Recientemente Sr. Nestor Espinoza y Sra. Danae Margarita Paredes Gil tabata na Aruba di vacacion pa bin disfruta di nos dushi isla di Aruba. Lamentablemente y mala suerte nan pertenencianan a wordo horta pa antisocialnan. E pareha cu ta di Venezuela a yega Aruba dia 17 di juni y a regresa nan pais di 19 di juni, 2011. E ladronicia mes a tuma lugar dia 18 di Juni den area di e shopping mall net dilanti Radisson Hotel den area di Hard Rock Cafe. E pareha aki a entrega keho na recherche di cual caso ta bao di investigacion. Den e tas cu e antisocialnan aki a bay cune, tabatin varios documento y dos di e documento tabata nan paspoort di cual ta di sumo importancia ya cu pa nan renovanan ta dura 12 luna y e pareha aki mester biaha pa Merca y sin nan paspoort nan no por. Pa es motibo ta pidi encarecidamente cualkier persona cu por sa algo of por a encontra e tas of e dos paspoortnan aki pa porfavor tuma contacto cu Francis Jacobs, Trade Relations Liaison di Aruba Tourism Authority mas pronto cu por ta posibel. Tin un recompensa di $500 pa cada un di e paspoortnan aki. Adhunto tin 3 potret, 1 di e tas cu a ser horta y 2 di e paspoortnan. Boso informacion y ayudo ta di sumo importancia, di antemano masha danki pueblo di Aruba.

E chauffeur a perde control y dal riba cura di piedra na Barcadera



Despues di tabata envolvi den accidente fatal y pasa den atraco na subway paradera, auto (cu malasuerte) di compania fast delivery atrobe den noticia. E chauffeur a hasi maniobra pero a termina ta baha caminda y perde control pa despues bai dal riba cura di piedra.



Specialmente pa cubri e hardware di Dr. Edward Cheung

Prensa Arubano presente na e ultimo lansamento di e space shuttle Atlantis sts-135



Aki por aprecia e crew di Poets TV hunto cu Dr. Edward Cheung banda di su hardware "Robotic Fueling Mission".



Aki por aprecia e Space Shuttle Atlantis STS-135 cu lo ser lansa como e ultimo Space Shuttle pa espacio.



E bandera di Aruba a briya dilanti e Space Shuttle Atlantis.



Dr. Edward Cheung den pleno splicacion di su Hardware pa Poets TV.

PRENSA Arubano representa pa e crew di Poets TV, Jan Poets y Roderich Lopez, tabata presente pa cubri e ultimo lansamento di e Space Shuttle Atlantis STS-135, cual porcierto lo ta e ultimo biaha cu NASA ta lansa un Space Shuttle den espacio. P'e ocasion historico aki Poets TV ta na Kennedy Space Center specialmente pa realisa un reportahe di e hardware "Robotic Refueling Mission". E hardware aki cu lo bai ser transporta riba e ultimo lansamento a ser construi pa nos orguyo cientifico Arubano di NASA, Dr. Edward Cheung. Poets TV a haya e privilegio pa cubri e conferencia di Prensa den e sala di NASA, na unda e hardware a ser introduci n'e miembronan di Prensa Internacional, cual a ser transmiti en bibo pa e canal di NASA TV. Tambe Dr. Edward Cheung a duna Poets TV un splicacion completo. Pues keda pendiente pa e reportahe interesante y historico aki.

Parlamentario Lopez-Tromp:

Pabien na nos grandinan!



RECIENTEMENTE tabatin entrega di yabi di e proyecto di Centro di Cuido di nos grandinan na San Nicolas, pa cual mi kier felicita tur nos grandinan cu lo bai biba aki y tambe tur personal cu lo bai cuida nan. E proyecto di Centro di Cuido na San Nicolas su diseño ta unico den Caribe, y ta asina cu desde aña 2004 como ex Minister di Asuntonan Social mi a dicidi hunto cu tur esnan cu a prepara y traha riba e proyecto aki, cu lo traha un Centro di Cuido moderno cu ta garantisa e privacidad y necesidadnan real di nos grandinan y esnan multiple gehandicapt. A dura algun aña prome cu nos por a pone e "prome piedra" pa construccion di e Centro di Cuido aki na maart 2009, ya cu apesar di un preparacion hopi intensivo pa realisa e proyecto aki, a tarda pa por a haña e fondonan, cual tabata un suma di mas o menos 22 miyon florin. Tambe como ex Minister encarga cu e proyecto aki, mi a laga tur cos cla pa FDA financia e inrichting di e Centro di Cuido, cual tabata un suma di mas o menos 2,5 miyon florin. Na aña 2009 ora cu e Gobierno nobo a sinta, mi a traspasa e proyecto aki pa Minister Hooyboer, kende a continua cu e trabounan pa entre otro dicidi ken ta bai maneha e Centro di Cuido aki, na bienestar di esnan cu lo bai biba aki. Importante ta cu finalmente awor cu e entrega di jabi, un bunita Centro di Cuido cu yen di facilidadnan moderno pa nos grandinan tei habri su portanan pa su habitantenan. Un proyecto cu Aruba y particularmente nos habitantenan di San Nicolas por ta orguyoso di dje y cu ta demostra cu tin continuidad den proyectonan na bienestar di esnan vulnerabel y cu ta mustra e esfuerzonan cu ta wordo hasi pa duna nos grandinan un bon calidad di bida.

Fraccion di AVP

AVP ta boga pa mas transparencia contra insinuacionnan infunda

Manera esnan cu MEP ta custumbra di haci!!!!

DURANTE di e reunion publico pa trata e presupuestonan di DOW y WIF siman pasa, un miembro di MEP a haci pregunta riba e autonan cu Gobierno ta huur y cumpra pa departamentonan di Gobierno via DOW.



Den e mes un rosea a lansa e insinuacion cu e compania di famia di un miembro di AVP lo ta haña un trata preferencial den esaki. Partido MEP a sigui cu e insinuacion infunda aki den prensa tambe.

E intencion di esaki obviamente ta pa crea un impresion totalmente incorecto y daña e nomber di e miembro di AVP.

Fraccion di AVP a scoge concientemente pa no contesta e insinuacion aki dor di djis bisa cu no ta berdad of contesta cu un contra acusacion manera ta custumber den politica na Aruba, segun drs. Rene (Baba) Herde. Fraccion di AVP a scoge pa crea mas transparencia den tur loke miembronan di Parlamento tin, ta haña na entrada banda di nan trabou den Parlamento y tambe di otro funcion y entradanan cu nan por tin.

Tambe AVP kier amplia e dunamento di transparencia aki pa relacionnan comercial of otro servicionan cu miembronan di Parlamento of esnan asocia cu nan (= tata, mama, ruman, casa, yiu) tin cu Gobierno.

Fraccion di AVP kier pa un instancia imparcial manera e "Taskforce Integriteit Openbare Sector" (TIOS) keda encarga cu e colecta y publica e informacion aki. Di e forma aki tur acusacion y insinuacion infunda cu wordo haci den futuro por wordo contraresta mesora cu e hechonan acumula dor di e organisacion independiente aki. E pensamento aki tras ta cu e unico forma corecto pa para gañamento ta dor di mustra e berdad pa tur hende wak, drs. Baba Herde a sigui splica.

Fraccion di AVP pa hopi tempo caba ta insisti den transparencia di tur loke miembronan di Parlamento y politiconan ta haci, pasobra e ta importante cu no tin duda den e intencion y forma cu nan ta haci nan trabou.

For di den oposicion AVP a bisa cu mester crea confiansa bek den politica na Aruba, pasobra si sigui den e sistema cu ta acusa otro di tur sorto di cos incorecto y si pueblo sigui kere cu politiconan ta enrikese nan mes y ta pesey nan ta den politica, anto nunca nos lo por crea relacionnan sano entre pueblo y politiconan. Nunca lo por kita e impresion cu politica ta pa interes particular. Y nunca lo por crea un relacion basa e confiansa cu politiconan ta traha pa interes general di nos pais.

Na december caba AVP a presenta un mocion pa publica tur trabou y entrada cu Parlamentario y Ministernan ta haña banda di nan funcion den Parlamento of Gobierno.

Pero dor di cu e partido MEP ta sigui cu e insinuacionnan bou nivel manera di custumber, AVP a dicidi di bay mas leu awor y ta propone pa crea mas transparencia pa henter pueblo wak ken ta haci acusacionnan infunda y ken ta papia berdad.

E speransa ta cu e tipo di acusacionnan aki lo stop si henter pueblo por wak kico un Parlamentario ta haña na entrada di trabou y di otro fuentenan y cu tampoco su famia ta beneficia di e hecho cu e ta den politica. Importante ta cu den e proposicion di AVP ta sugeri pa haci e investigacion y publicacion di tur informacion for di aña 2000 pa awor y pa sigui den futuro cu publicacion di e informacion aki. E proposicion aki di AVP lo yuda proteha tur politico awor y den futuro contra insinuacion infunda di cua partido cu ta, manera esnan cu MEP ta custumbra di haci pa hopi aña caba. E proposicion di AVP no lo por wordo trata den e reunion di presupuesto di DOW/WIF y pesey lo wordo presenta y trata den un otro reunion, drs. Rene Herde, lider di fraccion di AVP a conclui.

FEF (Faculty for Accounting, Finance and Marketing)

Graduacion na Universidad di Aruba



DIAHUEBS dia 7 di juli Facultad Financiero Economico y Mercadeo di Universidad di Aruba, mihor conoci como Financieel Economische Faculteit (FEF) ta entrega diplomanan na studiantenan cu a gradua den e ramo financiero-economico (Bedrijfseconomie)y mercadeo (Commerciële Economie). E entregamento di diploma ta tuma lugar den Aula di Universidad di Aruba.

E ocasion aki ta uno special pa motibo cu FEF pa 14 aña consecutivo ta entrega comunidad graduadonan bon prepara. Durante e ultimo añanan, e cantidad di studiante cu ta inicia y termina un estudio na FEF a subi drasticamente. Ta conoci cu e graduadonan di FEF ta provee den e necesidad grandi cu tin den nos comunidad pa personanan cu a sigui un estudio avansa riba tereno financiero-economico y tambe di mercadeo. E ventaha grandi cu un graduado di FEF tin pa un organisacion ta cu e por desplega diferente funcion riba e terenonan menciona y por cuminsa funciona di biaha pa motibo di su educacion practico.

E estudio cu Universidad ta brinda pa medio di e facultad aki no solamente ta ofrese e studiante un bon base teoretico, pero ta conoce un componente practico bastante extenso tambe. E diferente proyectonan cu mester wordo completa, e pasantia y e thesis cu e studiantenan mester skirbi pa finalisa su estudio ta ofrese e posibilidad pa practica e conocimento teoretico adkeri durante 4 aña di estudio.

Cada entregamento di diploma ta uno special, pero e aña aki e tawata mas festivo pasobra e graduado di mas jong a ricibi su diploma. Landho Valdes a ricibi cu 20 aña su diploma Commerciële Economie.

Tambe e record den cantidad di punto a wordo kibra. Pa algun aña e record tawata 137 punto pero e aña aki e record a wordo mehora dor di Susanne de Freitas. Susanne a gradua cu 148 punto pa 17 vak, nificando cu el a slag c'un gemiddelde di 8,7 pa Bedrijfseconomie.

Sr. mr.drs.F.A. Gibbs, presidente di College van Curatoren, invitado di honor e anochi aki a hasi entrega general di e diplomanan y a dirigi palabra na e graduadonan, famia y amigonan. Decano di FEF, drs. Joost Jacobs y demas docentenan di e facultad, drs Saskia Franken, drs. Kitty Groothuijse, drs. Edward Erasmus y drs. Reint Schutter a dirigi nan mes na cada un di e graduadonan cu nan a guia durante di e temporada di nan thesis. Coordinador di e thesisnan, drs. Bauke Feenstra no tawata presente pa motibo di salud.

FEF cu hopi placer ta informa comunidad cu e graduadonan a completa nan estudio exitosamente. E graduadonan di FEF ta: Edber Balza, Susanne de Freitas (mihor graduado cu FEF conoce y mihor graduado Bedrijfseconomie), Valerie Gomez, Satya Heinze, Wan Heng Ho, Maurice Kelly, Christopher Lake, Geraldo Milton, Jhon Montilla, Mary-Lynn Ras, Christopher Robles, Anna Stevens (mihor graduado Commerciële Economie), Kenneth Tromp, Melany Tromp, Philbert Tromp, Landho Valdes (graduado di mas jong cu FEF a conoce), Marjanne Vrolijk y Jiawei Wu.

Otro graduadonan cu a ricibi nan diploma durante e aña academico aki ta: Charissa Sahit, Joana Krozendijk, Priscilla Rasmijn y Jennifer Rasmijn.

Universidad di Aruba ta gradisi e graduadonan pa nan aporte y ta desea nan hopi exito cu nan carrera profesional.

Pa mas informacion por tuma contacto cu Universidad di Aruba, drs. Joost Jacobs, decaan FEF, tel 582-3901 ext 241.

Internacional

Chavez ta reaparece bishitando e soldanan Venezolano

E presidente Venezolano Hugo Chavez aparece diahuebs den un transmision en bibo na canal di television mientras e ta bishita un academia militar, mustrando cu e ta cumpli cu su funcion apesar di e cancer cu e ta luchando contra y cu e ta sigura cu e lo vence.

E mandatario aparece cu un paña deportivo saludando e soldaat, canando poco poco, e ta warda algo di e localidad cu ta caracterisa e militar retira di 56 aña cu ta goberna e pais petrolero pa mas di 12 aña.

"Mi ta den e lucha, boso nan sa, den un di e sopresa nan di bisa", Chavez a bisa na e cadete di academia di "Fuerte Tiuna", unda a inicia su carera militar. "E ta un enfermedad dificil pero mi ta priminti cu nos lo biba y vence e malesa", Chavez a agrega.

Chavez ta mustra malo, a duna ordo di formacion y el a canta e himno dilanti e cadete nan. Tambe el a sigura cu e mester baha e ritmo di su trabou y a recomenda e hobennan militar pa cuida nan salud.

"Mi no por procede, mi tin cu para e cabay... ta provoca mi trota, pero mi no por", ainda e tin cu bay e tapa nobo di tratamento.


Foto: Hugo Chavez ta sunchi un cruz na e palacio presidencia 4 di juli ultimo

Autor di e masacre na Michigan ta mata su mes

POLIS di e ciudad di Gran Rapids na west di Michigan a reporta shete persona cu a wordo asesina na dos localidad y entre e fayecidonan tin un mucha muhe di 10 aña di edad. E autor despues di a ser persigui pa polis a suicida su mes.

E cadavernan a ser descubri diahuebs. Polis a bisa cu a un tiroteo a tuma lugar, pero cu na e momento aki no tin informacion riba e causa.

Segun autoridad, Rodrick Dantzler di 34 aña di edad ta e sospechoso di asesinato di 5 muhe, un homber y un mucha cu a perde nan bida na diferente lugar.

Otro di e victimanan ta un muhe cu aparece e sospechoso ta involucra cune, segun e reporte policial. Un amigo di e victima a bisa na New York Post cu e ta trata di un asunto domestico.

Dantzler ta sospecho di a huy di e sitio den un auto Lincoln, posiblemente cu un ser femenino cu no a ser identifica, segun e scanner di polis di trafico a detecta. Mas laat e ocupantenan di e auto cu ta cumpli cu e descripcion di polis a intercambia tiro cu otro auto den un accidente relaciona cu e masacre.

Rodrick Shonte Dantzler di 34 aña a huy tumando dos persona como rehen. Segun The Gran Rapids Press, e sospechoso di e tiroteo a tira su mes, mientras e dos rehennan a sali ileso.



Liberacion di Casey: E ta bay ta salba ?

CASEY Anthony a libra di e pena di morto y di prizon despues di un controversial huicio unda hurado a considera inocente di asesinato na prome grado di su yiu muhe Caylee di dos aña. Lo Sali liber 17 juli, sinembargo hopi hende a cuminsa protesta pa cu su liberacion y a cuminsa menasa contra e muhe di Florida.

Un pancarta riba caya traha pa persona cu no ta di acuerdo cu e decision di hurado, di declara Casey Anthony inocente. Aunke e ta sali liber, e acusado ta enfrenta un gran cantidad di persona cu ta considera culpabel. E mayornan di Casey Anthony, George y Cindy Anthony tambe a ricibi menasa di morto di hende nan anonimo.

E hurado di e caso contra Casey Anthony a delibera cu e acusado ta inocente di e asesinato di su yiu muhe Caylee Anthony, sinembargo a haye culpabel pa gaña autoridad, lo ser laga den libertad danki na e añanan cu e tabata den prizon y ta tin un bon conducta.

Lori Richards di Daytona Beach, Florida ta protesta pafo di e corte despues di un audiencia di e caso. E hues Belvin Perry a sentencia Anthony 4 aña di prizon pa gaña autoridad pero lo sali un siman debi cu e tabata cera caba pa 3 aña.

Miles di persona ta protesta pa e decision di e hurado di declara inocente di e cargo di asesinato di prome grado di su yiu muhe Caylee. Ya cu no ta tin prueba pa considera Anthony culpabel.



Atlantis a desplega den su ultimo mision

PA ultimo biaha den historia, e transbordado y su tripulacion a desplega apesar di e condicionnan di e tempo cu ta pronostica un posibel cancelacion. E transbordado a desplega pa 11.26 mainta, na un conteo final marca pa algun retraso tecnico y hopi preocupacion pa e mal tempo.

E principal obhetivo di e vuelo final ta e construccion di un reserva na e "Stacion Espacial Internacional" di e suministro y repuesto cu ta ser realisa e proximo aña.

Na su regreso, e Atlantis ta wordo prepara pa NASA pa ser mustra den un museo, manera a pasa cu e otro nave nan.



DIRECTIE ECONOMISCHE ZAKEN
HANDEL EN INDUSTRIE

MAXIMUMPRIJZEN

Ingevolge ministeriele regeling zijn de volgende maximumprijzen vastgesteld ingaande: 9 juli 2011

Artikel/Merk	Inhoud	Hoogst toelaatbare prijs aan de kleinhandel (Afl)	Hoogst toelaatbare prijs aan de consument (Afl)
a.Rijst:			
UNCLE BEN -boil in bag	12/224 gr.	23,71	2,27
	12/448 gr.	41,70	3,99
-converted brand rice	6/5 lb.	59,97	11,47
-converted original	4/4.536 kg	69,60	19,96
-original brown rice	12/454 gr.	28,35	2,71
	12/907 gr.	55,33	5,29
b. Koffie:			
NESCAFE -classic	24/50 gr.	65,64	3,17
	24/100 gr.	123,11	5,94
	12/200 gr.	114,34	11,03
c. Babymelkpoeder:			
NIDO -crecimiento 1+ GUM	12/900 gr.	174,78	17,60
-prebio 3+ GUM	12/900 gr.	177,54	17,87
SIMILAC -advance	6/12.4 oz.	68,42	13,78
-sensitive powder	6/12.6 oz.	69.02	13.90
d. Margarine:			
REMIA -margarine in tin can	8/2250 gr.	101,95	14,75
e. Eetbare olie:			
REAL -corn oil	12/32 oz.	76,60	7,13
-vegetable oil	24/16 oz.	69,18	3,22
WESSON -canola oil	4/5 qrt.	74,29	20,74
-vegetable oil	4/5 qrt.	74,29	20,74
f. Melkpoeder:			
KANNY -instant full cream milk	24/400 gr.	163,68	7,62
	12/900 gr.	177,79	16,55
	6/1800 gr.	175,74	32,71
SVELTY -actifibras	12/800 gr.	157,61	14,67
g. Vloeibare koffiemelk:			
CARNATION -evaporated milk	48/410 gr.	74,07	1,79

N.B.: Eventuele klachten gelieve telefoon 5821181 toestel no. 251 op te bellen.
Eerstvolgende publicatie geschiedt op 23 juli 2011. Prijsverhogingen dienen schriftelijk aangevraagd te worden vóór 15 juli 2011.

Campaña nobo di Summer Splendor na Flora







E weekend aki Flora ta cuminsa cu su campaña di Summer Splendor. Durante e periodo di juli y augustus, cu ta tempo di zomer y vakantie, Flora lo tin diferente articulonan riba special. Tambe manera semper lo tin e 'sale corner' cu tremendo descuentonan. Y tin mas, ora bo cumpra na Flora pa cualkier suma, bo ta ricibi un ticket unda por yena bo nomber, telefon y adres pa asina bo por ta un di e 5 feliz ganadornan semanal pa gana e Summer Splendor bouquet di Flora cu ta consisti di un vaas bunita, completo cu su flornan fresco di Flora su boutique di flor. Lo saca 5 ganadornan tur siman, dus probecha di e chens grandi pa gana.

Aunke Flora ta den construccion, tur siman tin container nobo yen di productonan pa cas y hardin. Matanan pa paden y pafor di cas, herment y decoracion pa duna e toke unico na bo hogar. Nos boutique tin un variedad di flor fresco pa trece ambiente y inspiracion na bo hogar y nan por traha cualkier bouquet segun bo deseo pa tur tipo di ocasion. Trece un look nobo y fresco cu e colornan mas trendy y briyante cu tin actualmente na bo cas pa e temporada aki.

Diasabra y diadomingo awo, 9 y 10 di juli tambe lo tin tin musica en bibo cu koffie, refresco y algo pa come pa henter famia disfruta di 11 am – 1 pm. Flora ta invita pueblo di Aruba pa bin pasa un rato agradabel na Flora unda tin un coleccion varia pa satisface diferente gusto y alabes e chens grandi pa gana cu e campaña di Summer Splendor.

Registracion pa trabao ta continua!





MANERA nos por a tende henter e siman aki e Departamento di Progreso Laboral "DPL" tin un siman di registracion pa tur esunan den necesidad di labor. DPL kier recorda e comunidad di Aruba cu esaki ta e ultimo dos dianan unda cu e team di DPL lo ta bayendo na e barionan mes y yuda e buscado di trabou pa registra.

E siman di registracion a cuminsa dialuna 4 di juli 2011 y un team cu yen di entusiasmo pa yuda e buscado di trabou a sali for di nan bureau pa asina yuda tur esunan den necesidad laboral. Abo cu mester di trabou ta ser warda awe na DPL na Seroe Blanco su edificio nobo situa banda di e edifico di APFA, cual e ta ex edificio di AZV y na Centro di Bario Lago Heights.

Ya caba hopi persona a registra. No warda mas, pasa awe mes of na e localidad mes serca di bo cas. Bo no mester registra especificamente na e bario cu bo ta biba, pero bo por pasa na cualkier localidad unda cu bo lo por ta. E team di DPL ta cla pa Registra tur esnan cu ainda no a haci esaki. Pa por registra mester trece un identificacion valido y tambe kier pone enfasis cu ta mas facil pa e persona mes presenta na e registro aki. Documentonan di estudio y/of experencia laboral ta mas cu bon bini. DPL mas serca di comunidad.

No perde e oportunidad aki. Bin Registra, Ban Traha, Ban Progresa. Keda informa door di subi www.dpl.aw.



Bolivia a lucha pero ta perde contra Costa Rica 2-0 y ta keda di ultimo





E selecion di futbol di Costa Rica ta derota Bolivia 2-0, den un partido entreteni pa e di dos fecha di e Grupo A di Copa America Argentina 2011 cu a tuma lugar diahuebs anochi den stadion "23 di Augustus di e capital di Jujuy.

Josue Martinez na 59 minuut y Joel Campbell na 78 a anota e goalnan pa e ekipo di Costa Rica, cu ademas a tira un penalty afo, ya cu e keeper Carlos Arias di Bolivia a para e bala di Allen Guevara na di 71 minuut di wega.

Bolivia a caba e partido cu nuebe hungado pa e expulsion di Ronald Rivero na di 71 minuut di wega, y ultimo recurso na e hugada di penal y Walter Flores na 76 minuut di wega pa haci un hugada bruto.

Cu e resultado aki ta completa e segundo fecha di e Grupo A cu Colombia na prome lugar cu 4 punto, sigui pa Costa Rica cu 3 punto, Argentina cu 2 punto y Bolivia cu 1 punto.

Na e prome minuut Bolivia a eherce un dominio hopi lihe, dilanti un fuerte presion riba e salida di nan rival. E miho di conhunto di Gustavo Quinteros ta produci riba e sector banda robes, ora cu Robles y Flores por asocia y Gutierrez tabata escala pa sorpresa, y pa e otro banda tabatin e prome gran ocasion, cu un bon pase di Gutierrez pa Arce cu un crusada.

Sinembargo den e medida cu Costa Rica ahusta e hugadanan, el a logra sali y e ekipo centro americano a cuminsa progresa riba tereno, principal na e banda robes di tereno, cu e hugada du Diego Madrigal of esun di e hoben Joel Campbell.



Perspectiva di Chile vs Uruguay a confirma nan alineacion



E seleccion di Chile y Uruguay a efrenta otro ayera, den e bunita cuidad di Mendoza, unda cu e ta e di dos fecha di e grupo C di Copa America 2011. E encuentro a ser hunga pa 8.45 den e stadion di Malvinas Argentina y lo ta trascendental pa e intencionnan di ambos seleccion ta pa yega na e prome lugar di e grupo.

Nan ta wordo dirigi pa Claudio "Bichi" Borghi a sufri un caida den mediocampo ya cu e volante Matias "Matigol" Fernandez a sufri un lesion na su pia drechi den e partido contra Mexico. Jorge "el Mago" Valdivia tambe ta lesiona pa loke e luga ta pa Luis Jimenez.

El "Maestro" Oscar tabarez a confirma diahuebs den e rueda di prensa cu ekipo titular di "Celeste". Encuanto e 11 cu lo enfrenta Peru e entrenado lo hinca 2 variante. Sebastian Coates lo ingresa Maurico Victorino mientras cu Alvaro Pereira lo drenta e banda robes den e zona volante na e lugar di Nicolas Lodeiro. E director tecnico afirma cu "e cambionan ta pa e caracteristica di Chile". E defensor central di Atletico di Madrid Diego Godin, ken tin un lesion muscular, ta sufri awo di un infeccion na su garganta, loke ta pone perde e wega atrobe.

Schedule y Resultado

Grupo A	Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
	Juli 1	8:45 PM	Argentina	1 - 1	Bolivia
	Juli 2	2:30 PM	Colombia	1 - 0	Costa Rica
	Juli 6	8:45 PM	Argentina	0 - 0	Colombia
	Juli 7	6:15 PM	Bolivia	0 - 2	Costa Rica
	Juli 10	3:00 PM	Colombia		Bolivia
	Juli 11	8:45 AM	Argentina		Costa Rica

Grupo B	Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
	Juli 3	3:00 PM	Brasil	0 - 0	Venezuela
	Juli 3	5:30 PM	Paraguay	0 - 0	Ecuador
	Juli 9	3:00 PM	Brasil		Paraguay
	Juli 9	5:30 PM	Venezuela		Ecuador
	Juli 13	6:15 PM	Paraguay		Venezuela
	Juli 13	8:45 PM	Brasil		Ecuador

Grupo C	Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
	Juli 4	6:15 PM	Uruguay	1 - 1	Peru
	Juli 4	8:45 PM	Chile	2 - 1	Mexico
	Juli 8	6:15 PM	Peru		Mexico
	Juli 8	8:45 PM	Uruguay		Chile
	Juli 12	6:15 PM	Chile		Peru
	Juli 12	8:45 PM	Uruguay		Mexico

Quartfinal 1	3:00 PM	16 di Juli	A1 vs T1
Quartfinal 2	6:15 PM	16 di Juli	A2 vs C2
Quartfinal 3	3:00 PM	17 di Juli	B1 vs T2
Quartfinal 4	6:15 PM	17 di Juli	C1 vs B2
Semifinal 1	3:00 PM	19 di Juli	QF1 vs QF2
Semifinal 2	6:15 PM	20 di Juli	QF3 vs QF4
3rd y 4th lugar	3:00 PM	23 di Juli	Perdedor semifinal 1 vs Perdedor semifinal 2
FINAL	3:00 PM	24 di Juli	Ganador semifinal 1 vs Ganador semifinal 2

Perspectiva di e wega Peru vs Mexico di grupo C



DIABIERNA seleccion di Peru y Mexico ta enfrenta den un encuentro corespondiendo e segundo fecha di Grupo C di Copa America 2011. E partido a tuma lugar den stadion "Malvinas Argentina di e ciudad di Mendoza pa 6.15 atardi.

E entrenado "Incaico", Sergio Markarian ta un gran estudio di selectadonan y aviso: " E di dos parti lo ta mas dificil dor cu nos lo enfrenta un rival diferente manera Mexico. Nos tin cu revisa cosnan pa arma un strategia nobo di wega."

Ta probabel cu "Don Marka" lo modifica e lineup cu el a uza contra Uruguay ademas di duna ingreso na algun hungado cu vocacion mas ofensivo. E entrada di Vargas den ekipo parce di sigura despues di e bon actuacion cu tabatin algun minuut cu e ta riba tereno dilanti "Celeste", combina hopi bon cu e atacante Paolo Guerrero.

Pa banda di e "Tricolores" no ta conoci si tin posibel modificacion, loke si e sa cu e liña di 5 defensa cu a hunga contra Chile conforme na entrenado Luis Fernando Tena y ta hopi probabel cu lo no cambia esey.

Un di e 5 refuerso mayor di 22 aña di Norte Americano, el atacante Rafael Marquez Lugo, ta sigura cu "Peru ta un rival hopi complica y tin Paolo Guerrero na un gran momento. No ta bay ta facil, pero nos tin obligacion di gana pa sigui cu mas opcion".

RCA ekipo di football U9 pa Disney

E hungadornan chikito di e ekipo di football di RCA U9 (edad 8 y 9 aña) a biaha pa Disney pa hasi nan soño bira realidad participando na e Disney International Soccer Cup. E muchanan aki ta un seleccion di RCA mes di teamnan di Mini Baby y Baby. E biahe aki por a wordo realiza pa medio di fondonan propio di e club y algun fund-raising. Un gradisimento di curason ta bai pa famia Odor di "Big Wheel Lottery" pa nan aporte. Tambe un danki na esnan cu a cumpra rifa. E Torneo na Disney lo tuma lugar di dia10 pa 16 di juli, 2011. Nos ta desea tur e hungador y coachnan hopi exito y na e mayornan cu ta biahando pa compaña e team.

Hungadornan: Keeper Zion Odor, Alexon Simmons, Alexei Simmons, Terrence Tromp, Giangelo Davelaar, Gionne Davelaar, Ilhan Soto Soto, Noah Rodriquez, Najee-Akeem de Freitas, Juan Villaraga, Marcel Andres, Malmaceda, Jake Angela, Julian Arends

Coachnan: Rafael Venagas(Head Coach), Alexander Simmons, Sjurendi Granviel, Felix Malmaceda (Keeper Coach)



Women's Club of Aruba ta presenta nomber di e miho graduadonan pa 2011

E graduadonan cu awe lo ricibi honor di Student Award di Women's Club of Aruba ta:
Lysandra Lampe (IPA), Aby Sneek Smith (ISA), Laura Eymann y Timothy Kross (VWO), Melisa Agunbero (HAVO), Ahnaíssa Christiaans (MAVO 7 vak), Nicole Pearce (MAVO 6 vak).
Di EPI: Thais Pourier (Economia), Lindomar Geerman (Ciencia & Tecnologia),
Jessica Valbuena Camelo (Hospitalidad & Turismo), Deborah Stoc (Salubridad & Servicio).
Di EPB: Lisbeth Tavarez Abreu (Doorstroom), Dimitri van Tholen (Uitstroom),
Shawn Mackintosh (Arbeidsmarkt), Edward Tromp (Aspirant Opleiding).
Pa e scolnan di anochi: Ramon Sena (HAVO), Jardiëlla Tromp y Lyandra Webb (MAVO) y Miguel van Heyningen (LTO).

Oranje Vereniging Aruba cu directiva nobo

ORANJE Vereniging Aruba a haya un directiva completamente nobo. President a keda den persona di Marinus Wegereef, vice-president John Hassell, tesorero Rita Oosterwijk, secretario Myriam Tonk-Croes, miembronan Steve Pappers y Veroushka Croes.
Oranje Vereniging Aruba a keda funda na 1948. E colorido Jos v.d.Schoot tabata un persona masha prominente di e Vereniging aki. E directiva nobo tin varios plan con pa celebra Aña di La Reina den futuro y tambe pa duna informacion na e hubentud pa haci e hobennan consiente di e nificacion di Cas Real na Aruba. Pronto lo tende mas di e actividadnan cu OVA tin pensa di haci.



Diadomingo 10 juli: Containers na Santa Cruz

E proyecto di containers den bario ta sigui y diadomingo awor, 10 juli, ta toca turno na Santa Cruz. For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, habitantenan di Santa Cruz y becindario ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan lo ta poni banda di school basico Casique Macuarima ta completamente gratis.

Nos a caba di drenta un otro temporada di horcan y di yobida. P'e motibo aki ta sumamente importante pa haci un limpiesa rond di cas awor.
E containernan aki ta brinda un y tur e oportunidad pa deshaci di desperdicio di cas grandi y desperdicio di cura (mata corta, yerba etc.).
Ta mihor preveni y deshaci di tur cos (debris) cu por haci daño na bo cas of na otronan a consecuencia di mal tempo.
Tambe, tene na cuenta cu desperdicio di cas grandi ta consisti di materialnan cu ta daña e compacter di e collector truck y como tal no por ser presenta pa e collector truck recoge.

Lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaiye aki!
Serlimar ta recorda cu pa recoge auto bieu, por yama libremente na 584-3030. Tambe, deposito di desperdicio grandi di cas ta sigui gratis n'e containerpark di Parkietenbos.
E horario di operacion di e containerpark ta di dialuna pa diasabra di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi.

Por ultimo, Serlimar ta apela pa percura p'e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi.
Despues di Santa Cruz, Paradera lo ta na turno riba diadomingo 17 di juli.

Siña skirbi, produci y dirigi bo propio pelicula

ESAKI t'e oportunidad pa hobennan y adultonan cu ta desea di traha un pelicula pero no sa con pa cuminsa. Awor ta e momento pa esnan cu tin storianan pa pone nan riba papel den un formato filmico. Na e filmmaking workshop participantenan lo siña elabora un screenplay. E tema, e personahenan y e structura di un script ta e ingredientenan c'un scriptwriter tin cu tene na cuenta na momento di skirbi un script. Cada participante lo skirbi su propio script den un software special pa scriptwriting. Na banda di esaki e participantenan lo siña tambe con pa breakdown un script y saca afo tur e elementonan necesario cu lo mester tene na cuenta na momento di graba un pelicula.

E personanan cu participa n'e workshop aki, lo siña con pa dirigi un pelicula y realisa e labor di un hefe di produccion. Un director y un hefe di produccion ta responsabel pa explora e localidadnan, busca permiso, haci casting, prepara e shooting schedule y traha e call sheet. E participantenan di e workshop aki lo siña traha un shooting schedule y un call sheet, papelnan importante na momento di planifica e grabacion di un pelicula. Otro funcionnan cu e participantenan tambe lo conoce ta e funcion di un art director, un script supervisor, un operador di camera y di un editor.

Pa compronde con film ta hinca den otro e participantenan lo haya un splicacion amplio di lenguahe audiovisual. Durante e sesion di lenguahe audiovisual lo amplia riba e.o. e uzo di shots, tamaño di shots, angulo visual y altura di camera. Banda di lenguahe audiovisual tin tambe e contenido di pre-produccion, produccion y post-produccion. Na final lo dividi e participantenan den dos grupo, cada grupo lo ehecuta un di e miho scriptnan. E gruponan lo consisti for di un director, un hefe di produccion, un art director, un script supervisor y un operador di boom. E seleccion pa cada funcion lo wordo haci entre esnan cu mas ta resalta. E dos short filmnan cu e participantenan realisa lo participa na Aruba International Film Festival di 2012. Personanan cu forma parti di e workshop aki tin preferencia pa un puesto pagabel den e musical film 'Amor di Cantica'. Lo clausura e workshop cu un exposicion na e Galeria "studiO" di artista Osaira Muyale.

Personanan interesa por bishita www.amordicantica.com pa mas informacion con pa registra. E filmmaking workshop ta costa AWG 300,00 pa persona. E workshop ta wordo duna durante siman, cuminsando for di 18 di juli te cu 29 di juli. E orario ta di 5.30 P.M. pa 8.00 P.M. Luga di e workshop ta studiO situa na Stadionweg 23. Instructornan di e workshop ta Ryan Oduber ganador di premio Padu Lampe Artista di Aña & Juan Francisco Pardo ganador di Tesoronan di Aruba video contest pa dos aña consecutivo. E filmmaking workshop ta un iniciativa di fundacion AVI & SWBE Media Productions den colaboracion cu studio.



Continuacion di Campeonato Federacion Liga Mayor di Softball Arubano

Cu un cordial saludo deportivo directiva di "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano" ta participa pa medio di esaki continuacion di e shete campeonato di softball Liga Mayor.

E campeonato 2011 ta continua diadomingo 10 di juli 2011 na tereno Flatstone Ballpark na Piedra Plat. Tin cinco diadomingo tras di lomba caba, cu tin un duracion di 8 diadomingo y lo finalisa segun programacion diadomingo 24 di juli 2011, cu participacion di 12 club miembro bou auspicio di "Federacion Liga Mayor di Softbal Arubano".

Esaki kiermen cu a yega na parti di finalisa e campeonato regular p'asina saca afor cual ta ekiponan cu lo bay midi forsa cu otro pa mira ken lo t'e proximo campeon di nos softball di FMLSA.

Manera participa, e campeonato aki lo ser hunga riba diferente tereno di bala, e.o: Aruba Juniors na Socotoro, Hose Maria Ballpark na Monserat, y Flatstone Ballpark na Piedra Plat.

E campeonato ta wordo dedica na srs. Juan Martijn, Wilfred Hart y Windsor Janga, kendenan tin trayectoria bastante largo den e ramo di softball den e parti di Liga Mayor aki na Aruba.

Y e programa pa cu e di 6 diadomingo di campeonato ta lo siguiente:

Diadomingo 10 di juli 2011: Pa 09:30 – 11:00: Racketeers MNO v/s Inifinity Classics na veld di Flatstone. Pa 11:15 – 12:45: Kenro Jewelers v/s Aruba Jrs GenSt/LG; 13:00 – 14:30: La Moderna Sluggers v/s Old Parr Boomerang; 14:45 – 16:15: Budlight Braves v/s San Nicolas Movers y pa 16:30 – 18:00: Astros Balashi Chill v/s Kibaima A.I.S.

Pa medio di esaki henter pueblo di Aruba, principalmente amantenan di softball ta wordo invita pa atende y presencia bunita partidonan cu lo ser brinda door di nos baluartenan di antes na e tereno di Flatstone Ballpark na Piedra Plat.

Comite Olimpico Antiyano ta perde su reconocimento di IOC

COMITE Olimpico Internacional (IOC) a dicidi ayera durante e asamblea di su miembronan (Session) na Durban pa termina e reconocimento di Comite Olimpico Antiyano (Nederlands Antilliaans Olympisch Comité – NAOC). Esaki ta un consecuencia directo di aplicacion di reglanan di e constitucion di IOC – e Olympic Charter – na vigor actualmente cu ta exigi cu pa wordo reconoci, un Comite Olimpico Nacional nobo mester ta procedente di un estado independiente, reconoci pa e comunidad internacional. Cu e decision aki di Comite Olimpico Internacional ta termina e reconocimento di NAOC, cu e organizacion tabatin desde aña 1950. E decision ta consecuencia di e cambio político y institucional cu a bira realidad riba 10 di oktober 2010, disolviendo oficialmente e pais Antiyas Hulandes.

Hunto cu e decision di ayera, IOC a tuma tambe algun medida adicional, enserando lo siguiente:

Pa permiti e clasificación pa y participacion di atletanan di e cinco islanan cu hunto tabata forma "Antiyas Hulandes" cu ta eligibel pa e Weganan Olimpico di London 2012;

E atletanan aki tin e posibilidad pa clasifica y tuma parti den e Weganan Olimpico di London 2012 como atletanan independiente, bou di e bandera Olimpico;

Pa hasi esaki, un structura administrativo temporal (crea pa e anterior Comite Olimpico Antiyano) lo ta responsabel solamente pa identifica, prepara y manda atletanan pa e Weganan Olimpico di London, bou supervision di IOC y cu su apoyo tecnico y financiero;

Despues di e Weganan Olimpico di London 2012, e atletanan cu a competi pa e islanan di e anteriormente Antiyas Hulandes ta bin bou di hurisdiccion di e Comite Olimpico Nacional di nan escohencia reconoci pa IOC dentro di Reino Hulandes: e CON di Hulanda of e CON di Aruba. E escohencia aki por wordo hasi solamente un biaha y pa e Weganan Olimpico di Rio 2016.

IOC ta pidi cooperacion di parti di e Federacionnan Internacional pa sigura e interes di e atletanan y pa facilita e transicion suave den cuadro di nan competencianan, relaciona cu e proceso di clasificacion pa y participacion den e Weganan Olimpico di London 2012.

IOC ademas a confirma cu, di acuerdo cu e reglanan di e Olympic Charter, ningun Comite Olimpico Nacional por wordo reconoci pa cualquier un di e cinco islanan cu hunto tabata forma Antiyas Hulandes te cu 10 di oktober 2010.

Ta bon pa agrega cu e Comitenan Olimpico Nacional di Aruba y Hulanda, conhuntamente cu IOC ya caba a inicia un proceso di estudio y deliberacion pa atende e aspectonan practico na momento di implementa e decision aki, no solamente cu bista riba e Weganan Olimpico di 2012, pero tambe pa termino mas largo. Particularmente e participacion di atletanan di Corsou y St. Maarten den campeonatonan di un deporte specifico, como tambe na weganan regional y continental, ta forma parti di e discusion aki. Reconociendo cu ta trata aki di un discusion sumamente complica, ta anticipa cu e discusion aki lo tuma un cierto tempo pa wordo finaliza.



Prevencion un bes mas via TV

Un bes mas e programa di prevencion ta na tv via Telearuba. For di 2007 Prevencion a cuminsa ta informa y educa pueblo cu e temporada di horcan pa loke t'e preparacion. E programa e aña aki lo conoce algun cambio manera e logo nobo y tambe un cara nobo como presentador. Pa basta aña sr. Raymond Baboe Hoek tabata presenta esaki pa cual e aña aki lo tin un hende mas den e team cu ta sr. Patrick Geerman, kende lo forma parti di e team di Prevencion p'asina informa y educa pa loke ta e temporada di horcan.

E programa lo pasa tur diarazon den Noticia na Telearuba y a cuminsa for di dia 6 di july ultimo y lo dura te fin di October.

E invitacion ta keda na pueblo di Aruba pa por sigi e programa aki tur diarazon y p'esnan cu lo logra wak esaki por subi e web site www.prevenshon.com

Prevenshon.com

Driftwood Restaurant a celebra su di 25 aniversario









AMIGO y esnan cu palabranan di pabien a topa otro e siman aki na Driftwood Restaurant pa desea e doño, miembronan di famia Merryweather, un otro 25 aña exitoso!

Francine Merryweather y su yiu homber Herbert, su casa Carolina y e empleadonan di e restaurant a disfruta di un brindis di champaña hunto cu e invitadonan, escolta p'e restaurant su famoso hors d'houvres di cuminda di lama, na honor di e dia special.

Plamando e bon noticia mas leu ainda, durante e luna di juli, Driftwood Restaurant ta ofreciendo hendenan local y turistanan un balor agrega cu ta bal un celebracion riba su mes, den forma di un descuento di 25% riba bo cena.

Binti-cinco aña pasa, riba dia 4 di juli, Driftwood Restaurant a habri su portanan sin hopi fanfaria na Klipstraat 12, na Oranjestad.

Herby Merryweather tabata bay pisca tur dia, Francine ta corda, y loke e tabata pisca tabata hopi den demanda entre su amigonan. Finalmente tabata Francine, of porta tabata Herby, kende a bin cu e idea di habri un restaurant di piscador chikito den curason di Oranjestad, riba un caya keto, den un ex-residencia colonial tipico.

E idea p'e decoracion a bin n'e pareha Merryweather den un momento di inspiracion. Palo di lama, naturalmente. Herby tabata encontra cantidadnan grandi di e palo aki ta drief riba e olanan ora cu e tabata sali riba su safarinan di piscamento, y el a cuminsa trece e pida nan di palo bati cu a bin di leu bek pa cas, wardando nan pa futuro uso.

Ora e idea p'e restaurant a nace, Herby a recluta tur su amigonan amante di pisca pa colecta mas palo cu a subi tera riba e Noord Kust, y trece nan hayazgonan pa usa como material di construccion p'e decoracion di e interior, cual el a combina cu glas di spiel, cocolishi, netnan di pisca, y varios articulonan maritimo cu a wordo retira.

Francine ta recorda cu tabatin solamente 8 mesa, y un menu skirbi na man, cual el a diseña, incluyendo e logo. E telanan di mesa a wordo cosi na man na cas, y e ambiente tabata distintamente comodo y intimo, cual bishitantenan di e restaurant, tanto hendenan local como turistanan, a haya iresistiblemente encantador.

Mientras cu e restaurant a expande den transcurso di e añanan, algun cos no a cambia mes, incluyendo e calidad di e piscanan cu a wordo gara fresco tur dia, landando den lama den e oranan di mainta y apareciendo como e streanan riba tayo pa e ora di cena, ademas di e hospitalidad estilo Arubiano carismatico. Si, e sopi di pisca tambe. Despues di 25 aña e restaurant su Sopi di Pisca tradicional ainda ta basa riba un receta bieu di e famia, e sopi ta wordo traha fresco tur dia y sirbi yena cu Wahoo, Mahi Mahi y Jampau.

Francine ta revela cu e secreto tras di e sabor ta un taki di Yerb'i Hole, cu ta wordo cria den su hardin. Francine ta bisa cu e mihor manera pa disfruta di e sopi pisca ta cu un pida di e restaurant su funchi cu manteca, of cu un pida di e Pan Bati tradicional.

Na mando di e operacion, Francine ta un restaurateur apasiona, kende ta preocupa profundamente cu e experiencia di cena n'e restaurant, percurando pa cada un di su bishitantenan ta disfruta di nan cuminda a lo maximo. Combina cu Herby su pasion pa pisca y piscamento, e ultimo 25 añanan a pasa liher.

E menu di Driftwood Restaurant ainda ta ofrece e cabaronnan di mas grandi den lama, pisca & lobster Caribense fresco, hasta Alaska King Crab Legs, tur cushina cu un variedad di manera dushi, manera cu konoflok y biña, kerie y crema, den e estilo crioyo tradicional, of "blackened", mientras cu tambe nan ta ofrece famoso platternan di combinacion cu ta haci e soñonan di tur amante di cuminda di lama bira un realidad.

Comedornan di carni tambe lo keda contento cu e restaurant su Black Angus beef steak, galiña y carne. Bishitantenan lo haya e pasta thermidor of hasta e chicken parmesan, dificil pa resisti.

E restaurant ta habri pa cena tur dia, y si bo lo desea di gara bo mesun pisca pa bo cena, compaña e doño riba Driftwood I y Driftwood II pa un charter di deep sea fishing di un mitar dia of un dia completo.

Feliz aniversario Driftwood restaurant!

Riba e portretnan por mira, famia Merryweather, e miembronan dedica di staff, algun taxista local cu a pasa pa duna pabien n'e famia, ademas di un cantidad di amigo y conocido.

Ban Move pa Salud

Diadomingo awor Thrill Walkers S.V. ta organisa su grandioso Nature Walk















DIADOMINGO dia 10 di juli 2011 ta tuma lugar e "2nd Annual Nature Walk & Run" organisa pa Thrill Walkers S.V. E actividad aki ta tuma lugar den nos Parke Nacional Arikok y ta cuminsa exactamente pa 6'or di mainta. Despues di e caminata exitoso di aña pasa, Thrill Walkers S.V. ta brindabo otro oportunidad pa bin cana of core den naturalesa.

Ya for di 5:15a.m. miembronan di Thrill Walkers S.V. lo ta den Parke Nacional Arikok pa cuminsa cu tur preparacion pa e "Nature Walk & Run". Participacion ta solamente Afls. 5,- y por cumpra ticket prome cu salida riba diadomingo mainta mes of por yama tambe Juffrouw Dyan Croes Caster na 594 55 65, si bo ta desea di adkiri bo ticket prome cu salida.

Directiva y miembronan di Thrill Walkers S.V. ta invita henter comunidad y amantenan di un dushi caminata, pa bin participa y disfruta alabes di e tremendo ambiente di paz y trankilidad cu tin mainta trempan den nos Parke Nacional Arikok y goza di un bunita salida di solo.

Riba e diadomingo mainta, participantenan tin e escohencia pa cana/core 5K of ta dicidi pa tuma e reto y bay poco mas largo cual distancia ta bira 9K. Salida di e caminata ta exactamente pa 6'or di mainta for di e Parkinglot paden di parke y ta bay direccion pariba. Riba e mesun ruta y caminda ta bolbe y finalisa den e Parkinglot. Lo tin 'refreshments' durante y despues di e caminata, como tambe fruta.

Thrill Walkers S.V. ta spera di mirabo, comprometi diadomingo mainta pa cuminsa enfoca y traha conscientemente riba bo movecion y salud, na caminda pa bo logra un estilo di bida mas saludabel pa bo mes y naturalmente pa bo famia y tur bo sernan keri.

Steven Max Lageveen ganador "Kid of the Huts" di Aruba Hi Winds 2011

E prometedor hoben Arubiano Steven Max Lageveen a logra maniobra cu gran agilidad den condicionan menos favorabel durante Freestyle Competition, conkistando e tan desea titulo "Kid of the Huts" di Aruba HI Winds 2011 cu cual e evento popular di e aña aki a clausura.

Cu masha fervor publico presente tabata aplaudi, anima y motiva e hoben deportistanan entusiasma kendenan durante e evento di Aruba Hi Winds tabata competi cu otro pa gana e prome luga den e categorianan di "King-", "Prince-" y "Kid of the Huts". Den resultado final Choco Frans di Bonaire a bira King of the huts 2011 mientras, Felix Martina di Corsou a bira Prince of the Huts y Aruba su Kid of the Huts pa e aña aki ta Steven Max. "Finally!" Steven a sclama casi sin bos na momento cu hueznan local a anuncia e resultado. Y cu un sonrisa enorme y briyo den su wowo e di: "My dream came true!" Durante e ultimo dianan di e competicion di HI Winds, New India Assurance a aserca mayornan di Steven pa ofrese e tan talentoso deportista e respaldo necesario pa e por sigui demostra su gran potencial den competicionnan local y internacional. E empresa di seguro ta conoci pa su dedicacion na yuda potencial humano colectivo di nos pais florece especialmente den areanan di arte y deporte, y a reconoce Steven su gran capacidad di ta practica the art of being smart cu enfoke y dedicacion.





Proximamente pues, Steven ta biahando pa Hulanda na unda e lo competi den IFCA Freestyle Worlds 2011 na Brouwersdam. E Directora di New India Assurance, Sra. Joy Raghunath a acompaña Steven personalmente pa bai paga su ticket pa e por bai competi na Hulanda otro siman y tabata dificil pa determina kende di nan dos tabata emiti mas alegria durante di e momento aki.

Team New India, Malta Polar, DHL, Starboard y Hot sails Maui, kendenan tur ta sponsor Steven cu fervor ta invita henter pueblo di Aruba pa anima nos windsurfer stima atraves di laman caribe pa e logra conquista e mayor exito posibel! Pa mas informacion por yama: 5949110.

Comision di Medio Ambiente di AHATA a participa n'e Reef Care Project 2011 cu cleanup na Arashi

DIADOMINGO AHATA su Comision di Medio Ambiente a participa n'e Aruba Reef Care Project 2011 cu un beach cleanup na Arashi.

Riba e dia aki por a ripara cu tin hopi straw, sigaria, caps di boter y glas cu ta haci hopi daño na nos medio ambiente ni pensa mes si un baby of mucha chikito ta coy e cosnan peligroso aki pa hunga.

AHATA a haci e promesa pa yuda medio ambiente di Aruba y haci lo maximo posibel pa diferente proyecto por tuma lugar. Manera ya nos ta custumbra cu n'e tur aña AHATA su comision di medio ambiente ta organiza e competencia di obra y arte recicla y tambe e coastal clean up cu e aña aki lo tuma luga atrobe na november.

Hende rond mundo ta na altura cu tin problemanan cu nos mester traha riba dje. Hopi caminda caba bo ta mira y scucha e siguiente palabranan: "Bay pa berde", " Sea cariñoso cu e Ecosistema" y "Sea Consciente cu nos Medio Ambiente".

Esaki tambe wordo mester implementa y na Aruba tin un caminda largo ainda pa bay y e Reef Care Project ta un di e proyectonan cu ta yuda pa tene nos beachnan y reef limpi.

Tur di nos mester yuda pa reduci contaminacion y yuda pa salba nos medio ambiente pa nos mes y futuro generacionnan.

En bes di uza saconan di plastic, cuminsa uza saco di papel y tasnan cu bo por re-uza. Mas saco di plastic cu bo benta afo, mas sushi nos planeta ta bira y mas nos ta contribui na contaminacion.
Uza container of boternan reciclable cu bo por re-uza y yena cu awa filtra.
Sea consciente pa nos medio ambiente y stima Aruba. Corda cu tur hende por yuda tur dia teniendo cuenta cu e 3 R, cual ta Recicla, Re-uza y Reduci.





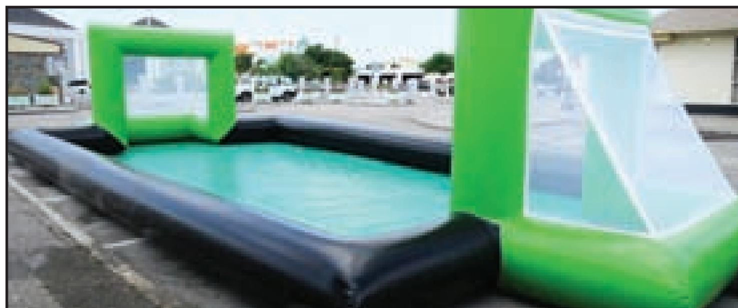
Gabinete Mike Eman ta score

Inauguracion di veld mobil di PannaBol den bario di Noord

DEN e mesun temporada aki aña pasa Gabinete Mike Eman a introduci e inmensamente polular wega di PannaBol den barionan na Aruba. Esaki relaciona cu e proyecto BoBario, e wega Panna (Fut)Bol den cooperacion cu "Movimento ta bida" a cuminsa den barionan tur rond di Aruba, iniciando den e bario di Madiki. Banda di diferente actividadnan den e barionan, manera verfmento di e casnan di pueblo, pasamento di pelicula, plantamento di mata, e wega di PannaBol tambe a haci su entrada for di aña pasa caba den e barionan.

Prome Minister Mike Eman, kende semper a kere den e concepto comunitarisamo dor di trece hendenan den bario mas cerca di otro, ta bon na altura cu deporte no solamente ta uni hende, pero ta tambe sano pa curpa y mente. El a bin cu e idea fantastico pa introduci e wega masha popular Panna Futbol den e barionan di Aruba den combinacion cu e proyecto BoBario. Panna Bol manera e ta wordo yama aki na Aruba ta un sorto di futbol na unda sea un persona ta hunga contra un otro of dos hende ta hunga contra dos otro. Scoremento di goal no ta bin na prome lugar, pero e accionnan bunita y forsa respet di e contrincante ta puntonan importante. Panna futbol ta un forma di futbol cu a nace den e cultura Surnam y ta popular den henter Latino America. E traduccion literal di Panna ta "portada" loke den mundo futbolistico kier men pasa e bala meimei di e pianan di bo contrincante. Grandi y chikito a tuma parti na e weganan di PannaBol. Minister y Parlamentarionan tambe a mustra cu nan por scop un bala y a haci esaki bou animacion grandi di nan fanaticada. Scolnan a mustra nan interes y e team di BoBario a organisa weganan di PannaBol na scolnan na Aruba. Mirando e tremendo exito aki Gabinete Mike Eman a dicidi di sigui cu pa e aña aki cumpra un "veld" mobil pa e wega di Pannabol. Den cuadro di e renobacion di e casnan di Noord e veld mobil aki ta wordo inaugura cu weganan di Pannabol pa chikito, hoben y adulto. Esaki ta tuma lugar diasabra dia 9 di juli entre 11'or di mainta pa 1'or di merdia na e splitsing di Frankenstraat y Semeleerstraat. Tur hende ta keda invita pa ta presente na e weganan aki. Bin apoya bo team. No laga otro bisa bo con bon e tabata, bin wak pa bo mes.





Minister Arthur Dowers ta felicita graduadonan di Openbare Avondleergangen Aruba

"UN "papel" ta esencial…esaki ta e prueba cu mi por haci loke mi a bisa cu mi por haci," Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a comenta n'e ceremonia di graduacion di Openbare Avondleergangen Aruba (OAA).

Cu e remarca aki e mandatario a ilustra cu hopi biaha e falta di un diploma of certificado ta un strobansa den e carera di e adulto cu kier avansa, specialmente unda ta concerni su salario.

Minister Dowers a conta di su combersacion, durante un bishita na OAA, cu sr. Giel. E meneer aki di casi 70 aña ta un alumno di OAA y el a conta sr. Dowers con pa hopi aña diferente hefe a bis'e cu e ta un bon trahador, pero a splik'e cu su falta di un "papel" a strob'e den haya e salario cu ta coresponde na su funcionamento.

Aunke sr. Giel ta un pensionado, el a dicidi di pa su satisfaccion propio, e busca e "papel" aki pa medio di e oportunidad cu OAA ta ofrece.

Directora di OAA, sra. Claudia Whitfield a comenta cu e grupo di studiante cu ta graduando ta un grupo hopi diverso, tanto den edad como den profesion, pero tin como punto comun nan perseverancia.

Ta exigi disciplina y perseverancia pa por a yega n'e diploma cu nan ta ricibiendo, sra. Claudia Whitfield a remarca, ya cu no ta facil pa hopi di e studiantenan pa despues di traha 8 ora ainda bay scol anochi y concentra riba e les cu ta wordo duna. Sra. Whitfield a bisa e graduadonan pa no pensa cu esaki t'e fin di e trayectoria y a anima nan pa semper sigui amplia nan conocemento den nan ramo.

Minister Dowers ta sostene e idea di Lifelong Learning of "educacion continuo" y a expresa su admiracion p'e grupo di graduado cu a reconoce e importancia di un diploma of certifcado cu ta mustra cu un persona ta apto y tin e conocemento oficial necesario pa eherce un cierto profesion.

E mandatario a bisa cu e ta spera cu OAA por expande pronto y ofrece mas ora, mas oportunidad na mas alumno, cu programanan di educacion den mas ramo di estudio den oranan di atardi como tambe oranan di anochi.





Menasa cu arma a trece hopi problema

DIAHUEBS anochi asistencia policial a wordo pidi cu urgencia na un cas na Sabana Basora Noord pa un problema entre bisiña. N'e cas polis a papia cu e homber F.G.C. naci na Santo Domingo di 36 aña, cu a declara na polis cu su bisiña T, ta acusa su yiu homber J.A.G. di a menase c'un pistol. Ora el a bay papia cu T, esaki a rabia y tire c'un piedra. El a kita pa e piedra y a pusha T un banda y dor di esaki T. a cay. Polis a papia cu e yiu homber, kende a nenga di a menase c'un pistol. Polis a papia cu T y el a bisa cu un dia prome e tabata riba su tereno ta drecha su auto, ora cu el a tende un hende grita. El a bay controla y a mira e mucha homber cu un rifle largo ta mik den su direccion. El a core cune, pero e mucha homber no kier a bay. E mucha a bisa polisnan cu su ruman homber a bin cu e rifle. Polis a scual su ruman debidamente.

Taxista a perde cartera

DIAHUEBS atardie homber C.B.W naci na Aruba di 46 aña, a yega warda di Oranjestad pa haci denuncia di ladronisia contra su cliente. El a bisa polis cu el a busca un tal C. cu ta labora na un restaurant den Tanki Leendert pa despues hib'e bushalte chikito den Wilhelminastraat. Como cu e cliente tabatin placa pega C.B.W a bay cerca su coleganan pa cambi'e placa. Den su declaracion na polis el a bisa cu el a laga su cartera den su auto y mientras cu e tabata cambia placa el a ripara cu e cliente C. tabata haci movecion straño den auto. El a duna C. e resto di placa y C. a cana bay. Algun minuut despues, el a ripara cu su cartera a disparce.

Homber a menasa su dama cu arma di candela

ASISTENCIA policial ta wordo pidi diahuebs anochi na un cas den Zeewijk, caminda un homber a menasa un muhe cu arma di candela. Na yegada polis a papia cu e muhe A.M.R cu a declara cu e homber R.G.S a menase c'un arma di candela chikito. R.G.S a wordo deteni y cu permit di e muhe A.M.R, polis a bay listra den su cas. Den cushina polis a haya un pistol caliber 25 tur frusto di e marca aut pistole "z" r. 6.35 mm. Autoridanan competente a wordo poni na haltura.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento di:



Rosalinda Leest- Laaf

*15-07-1921 †04-07-2011

Na nomber di su unico yiu: Marcia Leest
Su 3 nietonan: Carina
Semeleer y Rafael Zawady Ospino

Roderick Semeleer

Elvin Semeleer
Su bisanieto: Rafael Alexander Zawady Ospino

Rumannan:†Arquimides "Shon" Laaf y esposa y famia
†Alba Laaf
Angel Laaf y Otto
Eduardo "Eddy" Laaf y esposa Anna Maria

Subrinonan: Jhon Donk, Maggie Donk, Mireille
Eerdmans y esposo, Edward Laaf y esposa
y famia, Ashwin Laaf y esposa y famia,
Friedrich Kommeroh y esposa y famia,
Giovanny Juliao y famia y demas

Subrinonan.
Swa y cuñanan: †Tomas "Tommy" Leest y famia
Cathrine Ras- Leest y famia
Bernadetta Dongen- Leest y famia
Dominico Leest y esposa y famia
†Anselmo Leest y esposa y famia
Docithea Leest

Su mihor y bon bisiñanan: Betty y Juan Tromp y famia,
Josepha
Franken y famia
Como su yiunan: Lita de Cuba y yiunan y famia, Sonia de
Winter, esposo y yiunan y famia, Evelin Tromp
de Cuba y yiunan y famia

Su yiu muhe stima na Corsow: Salma Kommeroh

Amigo y amiganan di cas: Leo Ponson y esposa y yiunan,
Clea Croes y esposo y yiunan,
Shirley Brete y esposo y yiunan,
Vivian Filiciano y famia.

Demas famia: Leest, Semeleer, Zawady Ospino, Laaf, Eerdmans, Kommeroh, Oduber, Juliao, Tromp, Franken, Kelly, Ponson, Croes, Brete, Ras, Dongen, de Cuba, Boekhoudt y demas famia na Hulanda y Corsow.

Ta invita tur su coleganan di St. Michael Paviljoen y tur su zuster y broedernan y dokternan, amigo y amiganan, bisiñanan, conocir y demas famia pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 11 di juli 2011 na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal di mama lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa. Lo tin oportunidat pa condoleer na Aurora Funeral Home desde 12'30 di merdia.

Despensa nos si den momento difícil cu nos ta pasando aden nos lubida algún famia of conocir.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Homber bou influencia causando problema

DIAHUEBS mainta polis ta acudi na un cas na Kamay pa un persona indesea. Polis a papia cu e homber R.A.A. naci na Merca di 42 aña cu a declara di ta convenci cu su pareha ta c'un otro homber den e camber. Polis a bati riba e porta di e camber, pero no tabatin contesta, y tampoco polis no a mira ni tende hende den e camber. Polis a mira cu R.A.A. su comportacion tabata straño y probablemente tabata fuertemente bou di influencia di droga of otro substancia. R, tabata cana lomba sunu y cu su moketenan sera y tur soda. E no por duna un declaracion den tono trankil y tabata cana continuamente bay afo. Agentenan policial a conseha R, pa bay drumi. Despues di un rato, R, a cuminsa yama warda di polis, bisando cu tin dos persona den zolder. Un otro patruya a bay na e sitio, pero coleganan cu a bay prome a informa nan cu e homber probablemente ta bou di influencia di droga. Na momento cu polisnan kier a sali di warda, bisiñanan ta yama warda y ta bisa cu R. ta canando riba caya ta sway c'un pida palo. Polis a bay n'e sitio y ta topa cu R.S. riba caya y ta haciendo straño. Polis a papia cu e homber, pero sin resultado. Pa su mes bon, polisnan a detene y a hibe warda caminda el a keda sera.



"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta anuncia cu a fayece inesperadamente:



Ruben Dario Diaz

*08-11-1957 †06-07-2011

Na nomber di su Esposa: Esther Diaz-Ruiz

Yui: Cyrielle Laclé-Diaz y Oswald Laclé

Nieta: Cyrienne Laclé

Rumannan: Raquel Tromp-Diaz y Sonny Tromp
Olga Kock-Diaz y Emi Kock
Yolanda Chai-Diaz y Henk Chai
Myrta Peterson-Diaz y Michael Peterson
Orlando Diaz
†Lilia Diaz
Donald Diaz y Yolanda Rodriguez

Suegra: Albertina Ruiz v/d Linden

Swa y Cuñanan : Harold y Aura Ruiz y famia
Freddy y Ika Ruiz y famia
Juni y Carla Ruiz y famia
Mirtha Ruiz y famia
Maikito y Lily Ruiz y famia
Marian y Alvaro Ramirez y famia
Andy Ruiz

Consuegro y consuegra: Johnny Laclé y Laila Laclé-Harms

Sobrino y Sobrinanan: Rachelle, Michael, Josy, Joanne, Mandy, Kevin, Ryan, Jason, Anwar, Lisette, Brandon, Lillienne, Darrell, Donna-Lee

Demas famia: Diaz, Laclé, Ruiz, Tromp, Kock, Chai, Peterson, Rojas, v/d Linden, Henriquez, Koolman, Cristina, Yagua, Fingal, Vinck, Geerman, Paesch, Wever, Odor, Ramirez, Iglesias, Croes.

Su coleganan di Crystal Casino y tur su bon amiganan mucho hopi pa menciona na Aruba y den exterior.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 9 di Juli 2011 di 1'or pa 4'or di atardi na Misa San Francisco na Playa. For di 1'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den Misa, despues saliendo pa Santana Centraal na Sabana Basora.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI	2:30 7050-4295-6915		
	9:00 7642-5306-0508		
BIG FOUR	2:30 1113	ZODIAC	2:30 1807 Aries
	9:00 3384		9:00 5810 Leo
LOTTO DI DIA	10-02-24-29-06		
MINI MEGA	18-29-22-02	MEGABALL	11

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. Every

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 08 Juli 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.84	1.86	1.88
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	209.53	210.25	211.05
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	216.73	218.71	220.91
Euro per XEU. 100	251.36	253.66	256.21

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Un dia magnífico pa desaroyá bo spiritualidad. Bo poder interior ta atraé den bo bida loke realmente ta cumbiníbo. Pone bo mente y espírito traha..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
No desesperá, no permití cu bo orguyo ta hibabo na situacionnan laf cu despues bo ta lamentá. Enfrentá balentemente e realidad..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Experimentá awor cambionan den sector di amistadnan, den bo bida social. E palabra amistad tin un nificacion hopi mas profundo pa bo..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta planta awor sigur, lo práctico. Bo ta hopi consciente di tur loke bo haci o bisa y bo no ta sigui malgastá bo bida den loke no ta cumbiníbo.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Bo nubia di problemanan ta disparcé y bo ta bolbe mira shelo blau. Probechá e momentonan aki di lus pa meditá riba cosnan cu realmente ta brinda pas.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo ta gusta expresá bo gusto o talentonan di un manera hopi original, manera bo sa con pa hacié. Bo ta logra sembra un sonrisa riba bo cara.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Ser mas práctico den loke ta referí placa. No biba complaciendo tur hende cu ta pidi o terminá pèrdiendo mas di loke bo ta imaginá..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo ta hopi dispuesto pa defendé bo derechonan. Establecé bo propio reglanan y bo ta mantenébo fiel na loke ya ta dicidí pa bo.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
E locualnan cu bo ta imaginando bo mes no tin relacion algun cu e realidad. Pone punto final na un situacion cu ta continuá ripitiendo.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
No hoga bo mes den un glas di awa. Mantené un actitud positivo ante tur problema y ta restábo añanan di bo bida.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Pone punto final na un situacion tenso y desagradabel. Awor bo ta independisá tanto física como emocionalmente

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Awe bo ta preso fácil di amor na promé bista. Cuidou pa no hinca bo mes cu personanan complicá. Observá, puntra,

Menor di edad humando marihuana a bira agresivo

DIAHUEBS atardi a drenta yamada na warda di polis di San Nicolas pa asistencia na un cas den First Stick Hillweg, y ta bisa polis cu su yiu homber H.C. naci na Aruba di 15 aña tabata huma mariwana. E dia encuestion, e yiu a bolbe yega cas cu algun amigo pa nan huma mariwana. E tata a rabia y ademas di a scual e yiu, el a pas'e un wanta. E yiu a rabia bira fresco y a kibra glas. Ora cu polis a bay papia cu C. el a bira masha onbeschoft. C. Tabatin wowo cora y no tabata razona. Polisnan a detene y a hibe warda, caminda e la keda sera.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Clarita van der Biest–Croes, esposo Ronny y yiunan Clareska y Ronaly, famia Mathilda, Ras y Janga, kier a gradici tur famia, amigo, bisiña y conocirnan cu a duna nan atencion y sosten durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima.

Srta. Florencia (juffrouw Foyen) Fingal

Un danki di curazon na:
Botica Central, Labco/ Wit Gele Kruis pa nan bon servicio.
Sra. Ginnilie Charles cu semper ta dispuesto pa yuda na tur momento. Sr. Randall Croes pa su bunita canticanan.
Legion di Maria pa nan oracionnan.
Sra. Dora Lauffer–Mathilda pa su bunita poema y atencion duna. Sra. Berta Janga (Bertha's Flowershop) pa su bunita areglonan. Sra. Yvonne Agostien–Croes pa tur su sosten.
Sr. Dr. Rudy Lampe pa su bunita remetido.
Sra. Maria Dirks y Sr. Robby v/Ham pa nan bon servicio na cas. Juffrouw Nanachi (ex–colega) pa su bunita oracion y cantica. Aurora Funeral Home pa nan excelente servicio.
Pa tur e-mail local y internacional, telegram, carchi, yamada local y internacional Y tur palabranan di consuelo y sosten via Facebook. Pa tur areglo floral y pa e donacion pa misa.
Tur cu a presta atencion na e anochi di condolencia.

Na mes momento nos ta invita pa 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima cual lo tuma lugar diasabra 9 di juli, diamars 12 juli, diaranson 13 di juli pa 7 or anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Week 28	July 9 - 16	$450	4p.
Week 29	July 16 - 23	$600	4p.
Week 30	July 23 - 30	$600	4p
Week 33	Aug 13 - 20	$600	4p.

McDonald's ta introduci Mozarella Sticks riba nan menu:

Agrega mas sabor na bo combo di McDonald's



AWOR ta posibel pa agrega mas sabor ainda na bo combinacion faborito cu e opcionnan delicioso obtenibel na McDonald's, na un prijs sumamente economico. Ademas di introduci e opcion di '*add-on*', McDonald's ta contento di por ofrece un otro producto cu sigur lo ricibi un acogida grandi den corto tempo, e famoso 'Mozarella Sticks'.
Opcionnan cu por wordo agrega na cada combo ta; Cheeseburger, McNuggets di 4 pida, Sundae of e Mozzarella Sticks. Ken no conoce e popular 'Mozarella Sticks'? E no tin mester di un introduccion, compañe cu bo combinacion faborito y'dip' den e saus di marinara y disfruta! Pa djis Awg 1.99 bo por agrega un di e opcionnan ariba menciona na bo combo. McDonald's manera semper ta brinda su clientenan sabornan grandi na prijsnan chikito. Bishita McDonald's na Palm Beach of Sta. Cruz y disfruta di e opcionnan delicioso cu e "Add to your Menu" ta ofrece!

Parke Nacional Arikok ta gradici e sosten di Bucuti & Tara Beach Resort pa cu conservacion di Aruba su naturalesa

BUCUTI & Tara Beach Resort Aruba t'e prome compania cu ta sostene Parke Nacional Arikok den forma di a cumpra jaar pas pa tur nan empleadonan.
Esaki no ta solamente bon pa Parke Nacional Arikok, pero tambe cu Bucuti & Tara Beach Resort ta duna su empleadonan un incentivo pa disfruta di naturalesa den parke.
Parke ta spera cu companianan local lo tuma e ehempel di Bucuti & Tara Beach Resort y sostene parke nacional den forma di cumpra jaar pas pa nan empleadonan.
Companianan cu ta cumpra e jaar pas pa nan empleadonan lo paga Afl. 25,- pa aña pa cada empleado en bes di Afl. 28,-.



Speranza prome cu Fe

Pa Roland W. Peterson

TUR mañan tin un mainta nobo unda bo ta haña un otro oportunidad pa drecha cos.
Y semper corda cu e unico momento cu un persona por wak abao riba un otro ta ora e buk pa judele lanta para atrobe. Nos tur kier biba den e cas riba e Montaña lubidando cu e valor ta, den e lucha pa yega na e top. Duna bo yui hala pa e bula y ora e por bula so mes lagele los. Y semper corda lo mester tin Speranza prome cu Fe.

Resultado Rifa di Sint Annaschool

CABESANTE, personal y alumnonan di St. Annaschool kier a gradici tur esnan cu a cumpra ticket di rifa di school. E sorteo a tuma lugar dialuna 4 di juli 2011 y e siguiente numbernan ta ganador:

No. 1351
No. 2782
No. 2966
No. 0264
No. 1680

E ganadornan por yama Cell.5654152 pa reclama nan premio.

Infomacion falso di tirado di webo

DIAHUEBS atardi polis di Santa Cruz a haya informacion c'un Mitsubishi Lancer shinishi lo tabata tirando webo riba cas y autonan na Santa Cruz. Polis a bay na cas di e doño di e supuesto auto y a haya e auto para den garashi. Polis a papia cu e señora y esaki a bisa cu henter dia e no a core cu auto y e no tin yiu of nieto cu por bay cu e auto. Mirando e edad halto di e señora ta dificil pa kere cu el a haci algo asina.

Lizah tabatin doble celebracion



DIABIERNA tabata un dia di celebracion pa staff di bo corant AWEMainta, pasobra nos colega stima Adelizah Vrolijk a celebra un otro Primavera, pero tambe a bay cu zwangerschap verlof pa duna lus na un baby boy y un bendicion mas den su bida.

Lizah a duna tur su coleganan un treat pa cu su haciment'i aña, pero na mes momento a wordo sorprendi c'un bunita basket yena cu articulo di baby cu tur colega di AWEMainta a cumpra p'e y su baby. Riba e combinacion di potret por aprecia e celebracion di Lizah su verlof y haciment'i aña.

Amazonia Churrascaria tabata anfitrion di un fiesta special pa Confession Night-Club



E staff y miembronan di maneho di Confession Night Club a topa otro e siman aki na Amazonia Churrascaria pa un fiesta special, conmemorando e club su aniversario di un aña. DJnan, bartendernan, e waiternan y personanan cu ta para na porta a disfruta di e experiencia di ta un bishitante na Amazonia Churrascaria, sinta riba e terras tropical cu ta rondona e restaurant y tumando e tempo pa celebra un exitoso prome aña. E club tambe ta situa na Palm Beach, net na otro banda di caminda di su bon bisiña, Amazonia Churrascaria.

Aki por mira, e ekipo di Confessions disfrutando di un anochi liber y e cena na e steakhouse estilo Rodizio Brasilero.

